

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ
Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 002/37910/2019/PR/SD
Číslo spisu: 4935-2018-BA

Bratislava 28. januára 2019

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 6 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, sekcie cenovej regulácie, odboru kontroly č. 0038/2018/K z 15. októbra 2018

r o z h o d o l

podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) tak, že odvolanie účastníka konania spoločnosti KGJ Invest a. s., Prievozská 14/A, 821 09 Bratislava, IČO: 47 140 739, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, vložka č. 5746/B **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, sekcie cenovej regulácie, odboru kontroly č. 0038/2018/K z 15. októbra 2018 **p o t v r d z u j e**.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“), odbor kontroly vykonal na základe Poverenia č. 155/2017 na vykonanie kontroly z 10. októbra 2017 a Dodatku č. 1 k povereniu č. 155/2017 na vykonanie kontroly z 22. novembra 2017 (ďalej len „Poverenie“) kontrolu v spoločnosti KGJ Invest a. s., Prievozská 14/A, 821 09 Bratislava, IČO: 47 140 739, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, vložka č. 5746/B (ďalej len „spoločnosť KGJ Invest a. s.“). Predmetom kontroly bola kontrola dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie elektroenergetiky a tepelnej energetiky za roky 2014 - 2017 a v oblasti regulácie plynárenstva za roky 2014 - 2017.

Kontrola bola vykonaná úradom v dňoch od 24. októbra 2017 do 13. marca 2018 a jej výsledkom bol Protokol č. 155/2017 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „Protokol č. 155/2017“). Kontrola bola ukončená dňa 13. marca 2018 podpísaním Zápisnice o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 155/2017. Nakoľko bolo vykonanou kontrolou zistené porušenie zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení

niektorých zákonov v znení zákona č. 352/2013 Z. z. a zákona č. 382/2013 Z. z. (ďalej len „zákon č. 251/2012 Z. z.“) zo strany spoločnosti KGJ Invest a. s., úrad listom č. 32166/2018/BA z 24. septembra 2018 oznámil spoločnosti KGJ Invest a. s. začatie správneho konania podľa § 18 správneho poriadku.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly (ďalej len „prvostupňový orgán“) vydal 15. októbra 2018 rozhodnutie č. 0038/2018/K, č. sp. 3684-2018-BA (ďalej len „prvostupňové rozhodnutie“), ktorým rozhodol tak, že účastníkovi konania spoločnosti KGJ Invest a. s. uložil pokutu podľa § 91 ods. 2 písm. d) zákona č. 251/2012 Z. z. vo výške 1 000 eur (ďalej len „pokuta“). Dôvodom uloženia pokuty pre spoločnosť KGJ Invest a. s. bola skutočnosť, že sa dopustila správneho deliktu porušením povinnosti ustanovenej v § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z. tým, že neoznámila úradu do 30 dní začiatok vykonávania dodávky plynu odberateľovi xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, akciová spoločnosť, xxxxxxxx, xxxxxxxxxxxx, IČO: xx xxx xxx (ďalej len „odberateľ“) vrátane zabezpečenia prepravy plynu, distribúcie plynu a ostatných služieb spojených s dodávkou plynu vrátane zložiek ceny za prepravu plynu a distribúciu plynu bez ďalšieho zvýšenia v kontrolovanom období od 1. januára 2014 do 31. decembra 2016.

Voči vyššie uvedenému rozhodnutiu č. 0038/2018/K z 15. októbra 2018 vydanému prvostupňovým orgánom podala spoločnosť KGJ Invest a. s. podľa § 53 správneho poriadku odvolanie v zákonom stanovenej lehote v zmysle § 54 ods. 2 správneho poriadku, ktoré bolo prvostupňovému orgánu doručené 16. novembra 2018. V odvolaní spoločnosť KGJ Invest a. s. uviedla, že v kontrolovanom období vystavovala odberateľovi mesačné faktúry, v ktorých fakturovala za dodávku plynu rovnaké jednotkové ceny spojené s dodávkou plynu vrátane zložiek za prepravu plynu, distribúciu plynu a ostatných zložiek spojených s dodávkou plynu bez akéhokoľvek navýšenia, tak ako fakturoval spoločnosti KGJ Invest a. s. dodávateľ plynu spoločnosť xxxxxxxxxxxx, xxxxxxxxxxxx, xxxxxxxxxxxx, IČO: xx xxx xxx (ďalej len „xxxxx“) v súlade s § 4 ods. 3 zákona č. 251/2012 Z. z. z čoho vyplýva, že spoločnosť KGJ Invest a. s. nepodnikala v oblasti dodávky plynu. Ďalej uviedla, že náklady za plyn sa rozpočítavajú podľa podružného merania a na základe vzájomnej dohody, pričom sa nenavyšujú. Z uvedeného teda vyplýva, že činnosť nebola a nie je vykonávaná so ziskom. Záverom odvolania spoločnosť KGJ Invest a. s. poukázala na to, že spáchaním správneho deliktu nebola spôsobená odberateľovi žiadna škoda. Na základe skutočností uvedených v odvolaní spoločnosť KGJ Invest a. s. žiada, aby úrad zmenil napadnuté rozhodnutie prvostupňového orgánu č. 0038/2018/K z 15. októbra 2018 tak, že jej bude uložená pokuta vo výške 300 eur.

Odvolanie spoločnosti KGJ Invest a. s. bolo 3. decembra 2018 spolu so spisovým materiálom postúpené v zmysle § 57 ods. 2 správneho poriadku odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 5 ods. 6 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 250/2012 Z. z.) predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal prvostupňové rozhodnutie č. 0038/2018/K z 15. októbra 2018, ako aj predložený spisový materiál a všetky dokumenty a podklady týkajúce sa uvedenej veci, ako aj skutočnosti uvedené v odvolaní a zistil nasledovné:

Odvolací orgán dospel na základe predložených dokumentov k záveru, že spoločnosť KGJ Invest a. s. sa dopustila spáchania správneho deliktu podľa § 91 ods. 2 písm. d) zákona č. 251/2012 Z. z. tým, že si nespĺnila povinnosť ustanovenú v § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z. tým, že v lehote do 30 dní neoznámila úradu začiatok činnosti podľa § 4 ods. 2 zákona č. 251/2012 Z. z. Spoločnosť KGJ Invest a. s. bola v kontrolovanom období rokov 2014 - 2017 držiteľom povolenia č. 2013T 0519 - 1. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla a povolenia č. 2013E 0587 na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania výroba elektriny, dodávka elektriny.

Odvolací orgán má z predloženého spisového materiálu, ako aj z Protokolu č. 155/2017 za preukázané, že spoločnosť KGJ Invest a. s. uzatvorila 3. marca 2014 s odberateľom Dohodu o pravidlách rozpočítania nákladov na plyn na odbernom mieste Vajnorská 1346 v areáli Jurajov dvor. V zmysle vyššie uvedenej dohody spoločnosť KGJ Invest a. s. vystavovala odberateľovi mesačné faktúry, v ktorých si uplatnila za dodávku plynu jednotkové ceny spojené s dodávkou plynu, vrátane zložiek ceny za prepravu plynu, distribúciu plynu a ostatných služieb spojených s dodávkou plynu bez akéhokoľvek navýšenia, tak ako boli fakturované spoločnosti KGJ Invest a. s. dodávateľom plynu xxxxxx. V kontrolovanom období od 1. januára 2014 do 31. decembra 2016 teda spoločnosť KGJ Invest a. s. vykonávala činnosť podľa § 4 ods. 2 zákona č. 251/2012 Z. z., čím jej vznikla oznamovacia povinnosť v zmysle § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z., ktorú si nespĺnila.

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 251/2012 Z. z.: *„Podnikaním v energetike nie je výroba elektriny, distribúcia elektriny, výroba plynu a distribúcia plynu výlučne pre vlastnú spotrebu a dodávka elektriny vrátane zabezpečenia prenosu elektriny, distribúcie elektriny a ostatných služieb spojených s dodávkou elektriny a dodávka plynu vrátane zabezpečenia prepravy plynu, distribúcie plynu a ostatných služieb spojených s dodávkou plynu pre iné osoby za nákupné ceny vrátane zložiek ceny za prenos elektriny, distribúciu elektriny a ostatné služby spojené s dodávkou elektriny a zložiek ceny za prepravu plynu, distribúciu plynu a ostatné služby spojené s dodávkou plynu bez ďalšieho zvýšenia; to neplatí, ak ide o dodávku elektriny koncovým odberateľom elektriny pripojeným do miestnej distribučnej sústavy. Tým nie sú dotknuté ustanovenia § 12 až 14.“*

Podľa § 4 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z.: *„Na osoby, ktoré vykonávajú činnosti podľa odseku 2 a 4, sa vzťahuje oznamovacia povinnosť, podľa ktorej sú povinné v lehote do 30 dní oznámiť úradu začiatok, ukončenie a zmenu tejto činnosti. Oznámenie obsahuje meno, priezvisko, adresu pobytu fyzickej osoby alebo obchodné meno, identifikačné číslo právnickej osoby, miesto činnosti, dátum začiatku, zmeny alebo ukončenia činnosti a opis energetického zariadenia, ak sa na oznamovanú činnosť používa.“*

Listom č. 771/2019/BA z 9. januára 2019 odvolací orgán oznámil podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku spoločnosti KGJ Invest a. s., že má možnosť oboznámiť sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia, pričom termín bol stanovený na 22. januára 2019. Spoločnosť KGJ Invest a. s. sa na oboznámenie nedostavila, ani nezaslala písomné vyjadrenie.

Na základe všetkých uvedených skutočností má odvolací orgán za to, že skutkový stav veci bol spoľahlivo zistený, uvádzané skutočnosti sú dostatočne preukázané a v odvolacom

konaní nezistil dôvod na zrušenie prvostupňového rozhodnutia alebo na jeho zmenu a zníženie pokuty.

Pokutu uložil prvostupňový orgán podľa § 91 ods. 2 písm. d) zákona č. 251/2012 Z. z. za porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z. a zároveň prihladal na spôsob, čas trvania a následky, ako aj na skutočnosť, či sa regulovaný subjekt dopustil správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty.

Podľa § 91 ods. 2 písm. d) zákona č. 251/2012 Z. z.: „Úrad uloží pokutu držiteľovi povolenia alebo inej osobe vo výške od 300 eur do 300 000 eur za vykonávanie činností bez povolenia alebo bez oznámenia, pri činnostiach, na ktoré sa vyžaduje povolenie podľa § 6 ods. 2 písm. a) až c) alebo oznámenie podľa § 6 ods. 5 alebo za nesplnenie povinností uložených v § 4 ods. 5, § 6 ods. 7 až 12, § 8 ods. 5, § 9, § 10 ods. 1, § 11 ods. 16 písm. e), § 17, § 33 ods. 9, § 94, § 96 ods. 7.“

Odvolací orgán dospel k záveru, že prvostupňový orgán pri ukladaní pokuty pre spoločnosť KGJ Invest a. s. náležite odôvodnil uloženie pokuty vo výške 1 000 eur, prihladol na spáchaný správny delikt a ním vyvolaný následok, pričom zohľadnil všetky zákonom stanovené kritériá, na ktoré je potrebné pri ukladaní pokuty prihladať. Prvostupňový orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s právnymi predpismi upravujúcimi oblasť regulácie sieťových odvetví a spoločnosť KGJ Invest a. s. v odvolaní nepredložila žiadne nové dokumenty, ani neuviedla nové skutočnosti, ktoré by neboli známe prvostupňovému orgánu v čase vydania rozhodnutia č. 0038/2018/K z 15. októbra 2018 a ktoré by mali vplyv na jeho zmenu alebo zrušenie.

V odôvodnení rozhodnutia prvostupňový orgán uviedol, z čoho vychádzal pri vydávaní rozhodnutia o uložení pokuty a akými správnymi úvahami sa zaoberal pri uložení sankcie. Rozhodujúcim pre posúdenie závažnosti protiprávneho konania spoločnosti KGJ Invest a. s. bol skutkový stav zistený prvostupňovým orgánom a z vyššie uvedených skutočností jednoznačne vyplýva, že došlo k porušeniu povinnosti stanovenej v § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z.

Pri stanovení výšky pokuty boli zohľadnené všetky zákonom stanovené hľadiská, ako aj sadzba (od 300 eur do 300 000 eur) určená pre toho, kto poruší povinnosť vyplývajúcu mu z ustanovení zákona č. 251/2012 Z. z. Pokuta bola preukázateľne uložená v dolnej časti rozpätia zákonnej sadzby a rovnako zohľadňuje rozsah a charakter identifikovaného porušenia zákona č. 251/2012 Z. z. Prvostupňový orgán pri určovaní výšky pokuty bral do úvahy fakt, že sa jedná o prvý správny delikt, ktorého sa spoločnosť KGJ Invest a. s. dopustila a taktiež skutočnosť, že nesplnením si oznamovacej povinnosti vyplývajúcej z § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z. nebola spôsobená žiadna škoda na strane odberateľa.

Vzhľadom k naplneniu účelu sankcie, predovšetkým zabráneniu opakovaného porušenia ustanovení zákona č. 251/2012 Z. z., je odvolací orgán toho názoru, že uložená pokuta má byť vyčíslená v takom rozsahu, aby bola spoločnosťou KGJ Invest a. s. vnímaná ako represívna a súčasne motivujúca konať výlučne v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zároveň odvolací orgán poukazuje na skutočnosť, že pokuta za správny delikt má za účel odradiť od nezákonného postupu aj iné osoby, ktoré sú nositeľmi rovnakých zákonných povinností. Uvedený účinok môže vyvolať iba postih zodpovedajúci významu chráneného spoločenského záujmu včas a vecne správne vyvedený. Ide o generálnu prevenciu sankcie,

ktorej cieľom je minimalizovať prípady porušenia právnych povinností. Prvostupňový orgán pri stanovení výšky pokuty nevybočil z medzí ustanovených právnymi predpismi a vzal do úvahy predovšetkým samotné porušenie zákona č. 251/2012 Z. z., spôsob spáchania správneho deliktu spoločnosťou KGJ Invest a. s. a jeho závažnosť, pričom zohľadnil pri ukladaní pokuty aj čas trvania protiprávneho stavu, ktorý trval od 1. januára 2014 do 31. decembra 2016.

Odvolací orgán posúdil všetky okolnosti súvisiace s výškou uloženej pokuty a podľa jeho názoru pokuta vo výške 1 000 eur je pokutou primeranou a s takto určenou pokutou súhlasí, pričom rovnako ako prvostupňový správny orgán, zohľadnil všetky zákonom stanovené hľadiská, ako aj sadzbu (od 300 eur do 300 000 Eur), takto určená pokuta je primeraná identifikovanému porušeniu zákona č. 251/2012 Z. z., plní represívny aj výchovný účel, nie je pokutou likvidačnou a nevybočuje z medzí ustanovených zákonom č. 251/2012 Z. z.

Po preskúmaní postupu a rozhodnutia prvostupňového orgánu dospel odvolací orgán k záveru, že prvostupňový orgán riadne zistil skutkový stav veci, tento skutkový stav následne správne právne posúdil a verifikoval správne závery preukazujúce skutočnosť, že spoločnosť KGJ Invest a. s. si nesplnila povinnosť vyplývajúcu z § 4 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z. a svojím konaním naplnila skutkovú podstatu správneho deliktu identifikovaného vo výroku napadnutého prvostupňového rozhodnutia č. 0038/2018/K z 15. októbra 2018.

Podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku: „*Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*“

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti odvolací orgán podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia o odvolaní.

Odvolací orgán zároveň upozorňuje spoločnosť KGJ Invest a. s., že pokutu uloženú prvostupňovým orgánom je povinná uhradiť do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu SK59 8180 0000 0070 0044 2847, KS xxxx, VS xxxxxxxx.

Poučenie:

Toto rozhodnutie je konečné a v súlade § 59 ods. 4 správneho poriadku sa nemožno proti nemu odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

prof. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.
predseda Úradu pre reguláciu
sieťových odvetví

Rozhodnutie sa doručí:

1. KGJ Invest a. s., Prievozská 14/A, 821 09 Bratislava
2. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly

